

## Protective Gloves

### Safety Information

This PPE Category II – Protection against intermediate risks, complies with Regulation (EU) 2016/425 and conforms to the following standards used to assess protection performance:

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 – Protective gloves against mechanical risks
- Mechanical performance according to EN 388: 4 1 1 1 X  
(Abrasion / Blade Cut / Tear / Puncture / ISO 13997 Cut Test)

#### EU-Type Examination

This PPE model has been subject to an EU-Type Examination (Module B) performed by:

**C.T.C. (Notified Body No. 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel  
69367 Lyon Cedex 07  
France

#### Intended Use

These gloves are not suitable for thermal, chemical, electrical, or other hazards not listed in this document.

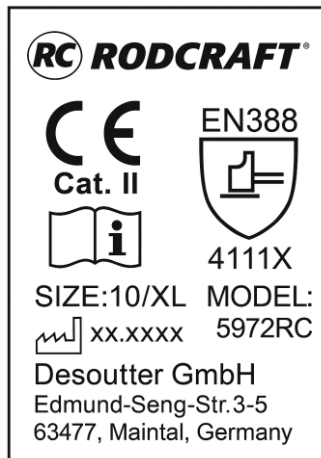
#### Limitations

Do not use near moving parts where there is a risk of entanglement. Not suitable for high-cut applications requiring EN ISO 13997 cut levels A–F.

**The following marking appears on the sewn in label:**

Available sizes: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

Sizing is based on hand circumference and length according to EN ISO 21420 Annex B



#### Manufacturer:

Desoutter GmbH  
Edmund-Seng-Str. 3–5, 63477 Maintal  
Germany

For additional information, visit [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)

**Mechanical Performance**

| Test                             | Performance Level |
|----------------------------------|-------------------|
| Abrasion resistance              | X                 |
| Blade cut resistance (Coup test) | X                 |
| Tear resistance                  | X                 |
| Cut resistance ISO 13997         | X                 |
| Puncture resistance              | X                 |

**X** = Test not applicable or glove not submitted

**0** = Test performed but glove did not meet minimum performance level

**Levels of performance**

|  | Mechanical Hazard                   | Performance Level | Max Level  | Description                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|------------|----------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Abrasion resistance                 | 4                 | 4          | Highest abrasion resistance                              |
|                                                                                   | Blade cut resistance (Coup test)    | 1                 | 5          | Low cut resistance                                       |
|                                                                                   | Tear resistance                     | 1                 | 4          | Minimum level                                            |
|                                                                                   | Puncture resistance                 | 1                 | 4          | Minimum level                                            |
|                                                                                   | Cut resistance (EN ISO 13997 / TDM) | X                 | A-F        | Test not performed; not applicable for this glove design |
|                                                                                   | Impact protection                   | –                 | P optional | Gloves have no impact protection                         |

**Protection Limitations and User Safety**

- Do not wear these gloves near moving machinery parts where entanglement could occur. Failure to comply may result in serious injury.
- These gloves do not provide protection against risks not specified in this document. Users must assess suitability for specific tasks before use.

**Chemical and Material Safety**

- The gloves comply with REACH Regulation (EU) No. 1907/2006, Article 33, and do not contain substances on the Candidate List of Substances of Very High Concern above the authorized limits. For more information, contact the supplier.

**Mechanical Protection and Performance**

- The levels of performance reported (abrasion, cut, tear, puncture) are determined according to EN 388:2016 + A1:2018 and apply only to the palm area of the glove.
- For multi-layer gloves, the overall classification may not reflect the performance of the outermost layer.
- Performance levels are valid only for new gloves. Washing, regeneration, or exposure to chemicals may reduce protection.

**Inspection and Maintenance**

- Visually inspect gloves before each use for cuts, tears, or other defects. Deteriorated gloves must be discarded immediately.

**Service Life / Shelf Life**

- When stored in original packaging under recommended conditions, expected shelf life is X years (manufacturer must define).  
The user should check for hardness, brittleness, or cracking before use.

**Cleaning**

- Gloves are not suitable for washing. Surface cleaning using a damp cloth is acceptable; do not submerge in water or expose to detergents. Cleaning may reduce performance.

**PPE Subject to Ageing**

- When stored under appropriate conditions, normal humidity, moderate temperature, in clean, dry, ventilated and protected-from-light environments the design and performance of the gloves are not expected to be significantly affected by ageing.

**EU Declaration of Conformity:**

The full DoC is available at: <https://www.rodcraft.com>

## Gants de protection

### Informations de sécurité

Cet EPI de catégorie II – Protection contre les risques intermédiaires, est conforme au règlement (UE) 2016/425 et aux normes suivantes utilisées pour évaluer les performances de protection :

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai
- EN 388:2016+A1:2018 – Gants de protection contre les risques mécaniques
- Performances mécaniques conformément à la norme EN 388: 4 1 1 1 X  
(Abrasion / Coupure par lame / Déchirure / Perforation / Test de coupure ISO 13997)

#### Examen de type UE

Ce modèle d'EPI a fait l'objet d'un examen de type UE (module B) réalisé par :

**C.T.C. (Organisme notifié n° 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel

69367 Lyon Cedex 07

France

#### Utilisation prévue

Ces gants ne conviennent pas pour les risques thermiques, chimiques, électriques ou autres non mentionnés dans ce document.

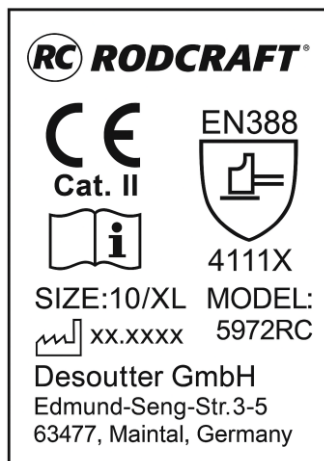
#### Limitations

Ne pas utiliser à proximité de pièces mobiles présentant un risque d'enchevêtrement. Ne convient pas aux applications nécessitant un niveau de protection contre les coupures A à F selon la norme EN ISO 13997.

#### La mention suivante figure sur l'étiquette cousue :

Tailles disponibles : 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

Les tailles sont basées sur la circonférence et la longueur de la main, conformément à la norme EN ISO 21420, annexe B



#### Fabricant :

Desoutter GmbH

Edmund-Seng-Str. 3–5, 63477 Maintal

Allemagne

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)

**Performances mécaniques**

| Test                                               | Niveau de performance |
|----------------------------------------------------|-----------------------|
| Résistance à l'abrasion                            | X                     |
| Résistance aux coupures par lame (test de coupure) | X                     |
| Résistance à la déchirure                          | X                     |
| Résistance aux coupures ISO 13997                  | X                     |
| Résistance à la perforation                        | X                     |

**X** = Test non applicable ou gant non soumis

**0** = Test effectué, mais le gant n'a pas atteint le niveau de performance minimum requis

**Niveaux de performance**

|                                                                                   | Risque mécanique                                   | Niveau de performance | Niveau max. | Description                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Résistance à l'abrasion                            | 4                     | 4           | Résistance maximale à l'abrasion                          |
|                                                                                   | Résistance aux coupures par lame (test de coupure) | 1                     | 5           | Faible résistance aux coupures                            |
|                                                                                   | Résistance à la déchirure                          | 1                     | 4           | Niveau minimum                                            |
|                                                                                   | Résistance à la perforation                        | 1                     | 4           | Niveau minimum                                            |
|                                                                                   | Résistance aux coupures (EN ISO 13997 / TDM)       | X                     | A-F         | Test non effectué ; non applicable pour ce modèle de gant |
|                                                                                   | Protection contre les chocs                        | –                     | P en option | Les gants n'offrent aucune protection contre les chocs    |
|                                                                                   |                                                    |                       |             |                                                           |

**Limites de protection et sécurité des utilisateurs**

- Ne pas porter ces gants à proximité de pièces mobiles de machines où ils pourraient se coincer. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.
- Ces gants n'offrent aucune protection contre les risques non mentionnés dans ce document. Les utilisateurs doivent évaluer l'adéquation à des tâches spécifiques avant utilisation.

**Sécurité chimique et sécurité des matières**

- Les gants sont conformes au règlement REACH (UE) n° 1907/2006, article 33, et ne contiennent aucune substance figurant sur la liste des substances extrêmement préoccupantes au-delà des limites autorisées. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fournisseur.

**Protection mécanique et performances**

- Les niveaux de performance indiqués (abrasion, coupure, déchirure, perforation) sont déterminés conformément à la norme EN 388:2016 + A1:2018 et s'appliquent uniquement à la paume du gant.
- Pour les gants multicouches, la classification globale peut ne pas refléter les performances de la couche extérieure.
- Les niveaux de performance ne sont valables que pour les gants neufs. Le lavage, la régénération ou l'exposition à des produits chimiques peuvent réduire la protection.

**Inspection et maintenance**

- Inspecter visuellement les gants avant chaque utilisation afin de détecter les coupures, déchirures ou autres défauts. Les gants détériorés doivent être jetés immédiatement.

**Durée de vie / Durée de conservation**

- Lorsqu'ils sont conservés dans leur emballage d'origine dans les conditions recommandées, leur durée de conservation prévue est de X ans (à définir par le fabricant).  
L'utilisateur doit vérifier la dureté, la fragilité ou la présence de fissures avant utilisation.

**Nettoyage**

- Les gants ne sont pas lavables. Il est acceptable de nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide ; ne pas immerger dans l'eau ni exposer à des détergents. Le nettoyage peut réduire les performances.

**EPI soumis au vieillissement**

- Lorsqu'ils sont stockés dans des conditions appropriées, à savoir dans un environnement propre, sec, ventilé et à l'abri de la lumière, avec un taux d'humidité normal et une température modérée, la conception et les performances des gants ne devraient pas être affectées de manière significative par le vieillissement.

**Déclaration de conformité UE :**

Le document complet est disponible à l'adresse suivante : <https://www.rodcraft.com>

## Guantes de protección

### Información sobre seguridad

Este EPI de categoría 2 (protección contra riesgos de grado medio) cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 y se ajusta a los siguientes estándares utilizados para evaluar el rendimiento de la protección:

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de prueba
- EN 388:2016+A1:2018 – Guantes de protección contra riesgos mecánicos
- Rendimiento mecánico conforme a EN 388: 4 1 1 1 X  
(abrasión / corte con una cuchilla / desgarrar / perforación / ISO 13997 Prueba de cortes)

#### Examen tipo UE

Este modelo de EPI ha sido realizado sujeto a un examen de tipo UE (módulo B) realizado por:

**C.T.C. (Organismo notificado n.º 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel

69367 Lyon Cedex 07

Francia

#### Uso previsto

Estos guantes no son adecuados para riesgos térmicos, químicos, eléctricos u otros riesgos no mencionados en este documento.

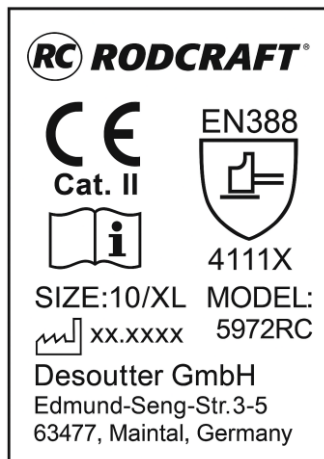
#### Límites

No utilice cerca de piezas móviles donde exista riesgo de enredarse. No apto para aplicaciones de alto riesgo que requieran niveles de protección contra cortes A-F según la norma EN ISO 13997.

#### En la etiqueta cosida aparece la siguiente marca:

Tamaños disponibles: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

El tamaño se basa en la circunferencia y la longitud de la mano, de acuerdo con la norma EN ISO 21420, anexo B.



#### Fabricante:

Desoutter GmbH

Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal

Alemania

Para más información, visite [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)

**Rendimiento mecánico**

| Prueba                                              | Nivel de rendimiento |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| Resistencia a la abrasión                           | X                    |
| Resistencia al corte con cuchilla (prueba de corte) | X                    |
| Resistencia al desgarro                             | X                    |
| Resistencia al corte ISO 13997                      | X                    |
| Resistencia a la perforación                        | X                    |

**X** = Prueba no aplicable o guante no presentado

**0** = Se realizó la prueba, pero el guante no alcanzó el nivel mínimo de rendimiento

**Niveles de rendimiento**

|  | Peligro mecánico                                    | Nivel de rendimiento | Nivel máximo | Descripción                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|--------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Resistencia a la abrasión                           | 4                    | 4            | Máxima resistencia a la abrasión                          |
|                                                                                   | Resistencia al corte con cuchilla (prueba de corte) | 1                    | 5            | Baja resistencia al corte                                 |
|                                                                                   | Resistencia al desgarro                             | 1                    | 4            | Nivel mínimo                                              |
|                                                                                   | Resistencia a la perforación                        | 1                    | 4            | Nivel mínimo                                              |
|                                                                                   | Resistencia al corte (EN ISO 13997 / TDM)           | X                    | A-F          | Prueba no realizada; no aplicable a este diseño de guante |
|                                                                                   | Protección contra impactos                          | –                    | P opcional   | Los guantes no protegen contra impactos                   |

**Limitaciones de protección y seguridad del usuario**

- No utilice estos guantes cerca de piezas móviles de maquinaria en las que puedan quedar atrapados. El incumplimiento de esta norma puede provocar lesiones graves.
- Estos guantes no protegen contra riesgos no especificados en este documento. Los usuarios deben evaluar la idoneidad para tareas específicas antes de su uso.

**Seguridad química y de materiales**

- Los guantes cumplen con el Reglamento REACH (UE) n.º 1907/2006, artículo 33, y no contienen sustancias de la Lista de sustancias candidatas extremadamente preocupantes por encima de los límites autorizados. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor.

**Protección mecánica y rendimiento**

- Los niveles de rendimiento indicados (abrasión, corte, desgarro, perforación) se determinan según la norma EN 388:2016 + A1:2018 y solo se aplican a la zona de la palma del guante.
- En el caso de los guantes multicapa, es posible que la clasificación general no refleje el rendimiento de la capa más externa.
- Los niveles de rendimiento solo son válidos para guantes nuevos. El lavado, la regeneración o la exposición a productos químicos pueden reducir la protección.

**Inspección y mantenimiento**

- Inspeccione visualmente los guantes antes de cada uso para detectar cortes, desgarros u otros defectos. Los guantes deteriorados deben desecharse inmediatamente.

**Vida útil / Periodo de conservación**

- Cuando se almacena en su embalaje original en las condiciones recomendadas, el periodo de conservación previsto es de X años (el fabricante debe definirlo). El usuario debe comprobar la dureza, fragilidad o agrietamiento antes de su uso.

**Limpieza**

- Los guantes no son aptos para el lavado. Se puede limpiar la superficie con un paño húmedo; no sumergir en agua ni exponer a detergentes. La limpieza puede reducir el rendimiento.

**EPI sujeto al envejecimiento**

- Cuando se almacena en condiciones adecuadas, con humedad normal, temperatura moderada, en entornos limpios, secos, ventilados y protegidos de la luz, no se espera que el diseño y el rendimiento de los guantes se vean afectados significativamente por el envejecimiento.

**Declaración de conformidad UE:**

El documento completo está disponible en: <https://www.rodcraft.com>

## Luvas de Proteção

### Informações de Segurança

Este EPI de Categoria II – Proteção contra riscos intermediários, está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e atende às seguintes normas utilizadas para avaliar o desempenho da proteção:

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – Luvas de proteção – Requisitos gerais e métodos de teste
- EN 388:2016+A1:2018 – Luvas de proteção contra riscos mecânicos
- Desempenho mecânico em conformidade com a EN 388: 4 1 1 1 X  
(Abrasão / Corte por lâmina / Rasgo / Perfuração / Teste de corte ISO 13997)

#### Exame UE de Tipo

Este modelo de EPI foi submetido a um Exame UE de Tipo (Módulo B) realizado por:

**C.T.C. (Organismo Notificado No. 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel

69367 Lyon Cedex 07

França

#### Uso Pretendido

Estas luvas não são adequadas para riscos térmicos, químicos, elétricos ou outros não listados neste documento.

#### Limitações

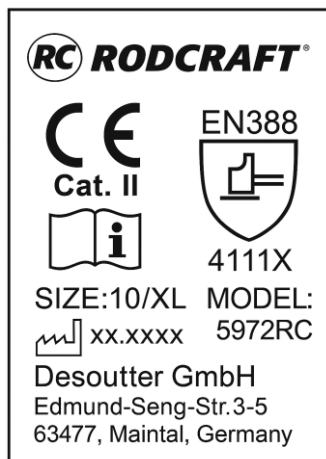
Não utilize perto de partes móveis onde haja risco de ficarem presas. Não é adequado para aplicações de corte em altura que exigem os níveis de corte A a F da norma EN ISO 13997.

#### A seguinte marcação aparece na etiqueta costurada:

Tamanhos disponíveis: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

O dimensionamento é baseado na circunferência e no comprimento da mão, de acordo com a norma EN ISO 21420

Anexo B



#### Fabricante:

Desoutter GmbH

Edmund-Seng-Str. 3–5, 63477 Maintal

Alemanha

Para mais informações, visite [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)

**Desempenho Mecânico**

| Teste                                             | Nível de desempenho |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| Resistência à abrasão                             | X                   |
| Resistência ao corte da lâmina (teste de impacto) | X                   |
| Resistência ao rasgo                              | X                   |
| Resistência ao corte ISO 13997                    | X                   |
| Resistência à perfuração                          | X                   |

**X** = Teste não aplicável ou luva não testada

**0** = O teste foi realizado, mas a luva não atingiu o nível mínimo de desempenho

**Níveis de desempenho**

|  | Perigo mecânico                                   | Nível de desempenho | Nível máx. | Descrição                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Resistência à abrasão                             | 4                   | 4          | Máxima resistência à abrasão                                 |
|                                                                                   | Resistência ao corte da lâmina (teste de impacto) | 1                   | 5          | Baixa resistência ao corte                                   |
|                                                                                   | Resistência ao rasgo                              | 1                   | 4          | Nível mínimo                                                 |
|                                                                                   | Resistência à perfuração                          | 1                   | 4          | Nível mínimo                                                 |
|                                                                                   | Resistência ao corte (EN ISO 13997 / TDM)         | X                   | A a F      | Teste não realizado; não aplicável para este design de luvas |
|                                                                                   | Proteção contra impacto                           | –                   | P opcional | As luvas não têm proteção contra impacto                     |

**Limitações da Proteção e Segurança do Usuário**

- Não use estas luvas perto de partes móveis do maquinário onde elas possam enroscar. O não cumprimento desta regra poderá resultar em ferimentos graves.
- Estas luvas não oferecem proteção contra riscos que não estejam especificados neste documento. Os usuários devem avaliar a adequação do produto para determinadas tarefas antes de usá-lo.

**Segurança Química e de Material**

- As luvas estão em conformidade com o Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006, artigo 33, e não contêm substâncias da lista de substâncias que suscitam elevada preocupação acima dos limites autorizados. Para obter mais informações, contate o fornecedor.

**Proteção e Desempenho Mecânico**

- Os níveis de desempenho relatados (abrasão, corte, rasgo, perfuração) são determinados de acordo com a norma EN 388:2016 + A1:2018 e aplicam-se apenas à área da palma da luva.
- No caso de luvas multicamadas, a classificação geral pode não refletir o desempenho da camada mais externa.
- Os níveis de desempenho valem apenas para luvas novas. A lavagem, a regeneração ou a exposição a produtos químicos podem reduzir a proteção.

**Inspeção e Manutenção**

- Inspecione visualmente as luvas antes de cada uso, verificando se há cortes, rasgos ou outros defeitos. Luvas deterioradas devem ser descartadas imediatamente.

**Vida Útil / Prazo de Validade**

- Quando armazenado na embalagem original e nas condições recomendadas, o prazo de validade esperado é de X anos (definido pelo fabricante). O usuário deve verificar a dureza, fragilidade ou rachaduras antes de usar.

**Limpeza**

- As luvas não são adequadas para lavagem. A limpeza da superfície com um pano úmido é aceitável; não mergulhe em água nem exponha a detergentes. A limpeza pode reduzir o desempenho.

**EPI Sujeito à Caducidade**

- Quando armazenadas em condições adequadas, umidade normal, temperatura moderada, em ambientes limpos, secos, ventilados e protegidos da luz, não se espera que o design e o desempenho das luvas sejam significativamente afetados pela caducidade.

**Declaração de Conformidade da União Europeia:**

O documento completo está disponível em: <https://www.rodcraft.com>

## Koruyucu Eldivenler Güvenlik Bilgileri

Bu KKD Kategori II – Orta düzey risklere karşı koruma, (AB) 2016/425 sayılı Yönetmeliğe uymakta ve koruma performansını değerlendirmek için kullanılan aşağıdaki standartlara uygundur:

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – Koruyucu eldivenler – Genel gereksinimler ve test yöntemleri
- EN 388:2016+A1:2018 – Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler
- EN 388'e göre mekanik performans: 4 1 1 1 X  
Aşınma / Bıçak Kesimi / Yırtılma / Delinme / ISO 13997 Kesme Testi)

### AB Tipi Test

Bu KKD modeli, aşağıdaki kurum tarafından gerçekleştirilen AB Tipi Muayeneye (Modül B) tabi tutulmuştur:

**C.T.C. (Onaylanmış Kuruluş No. 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel  
69367 Lyon Cedex 07  
France

### Kullanım Amacı

Bu eldivenler, bu belgede listelenmeyen termal, kimyasal, elektriksel veya diğer tehlikeler için uygun değildir.

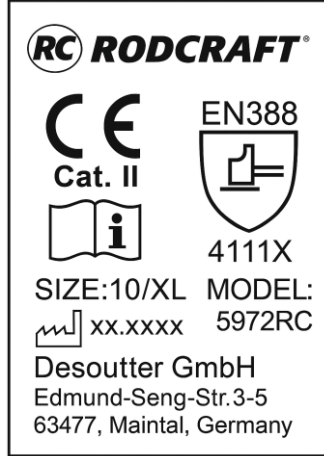
### Limitleri

Sarma riski olan hareketli parçaların yakınında kullanmayın. EN ISO 13997 kesme seviyeleri A–F gerektiren yüksek kesme uygulamaları için uygun değildir.

### Etikette şu işaret bulunmaktadır:

Mevcut boyutlar: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

Boyutlandırma, EN ISO 21420 Ek B'ye göre el çapı ve uzunluğuna göre yapılır.



### Üretici:

Desoutter GmbH  
Edmund-Seng-Str. 3–5, 63477 Maintal  
Almanya

Daha fazla bilgi için [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com) adresini ziyaret edin

**Mekanik Performans**

| Test                             | Performans Seviyesi |
|----------------------------------|---------------------|
| Aşınma direnci                   | X                   |
| Bıçak kesme direnci (Coup testi) | X                   |
| Yırtılma direnci                 | X                   |
| Kesme direnci ISO 13997          | X                   |
| Delinme direnci                  | X                   |

**X** = Test uygulanamaz veya eldiven sunulmadı

**0** = Test yapıldı ancak eldiven minimum performans seviyesini karşılamadı

**Performans seviyeleri**

| <br>4111X | Mekanik Tehlike                   | Performans Seviyesi | Maksimum Seviye | Açıklama                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | Aşınma direnci                    | 4                   | 4               | En yüksek aşınma direnci                                      |
|                                                                                            | Bıçak kesme direnci (Coup testi)  | 1                   | 5               | Düşük kesme direnci                                           |
|                                                                                            | Yırtılma direnci                  | 1                   | 4               | Minimum seviye                                                |
|                                                                                            | Delinme direnci                   | 1                   | 4               | Minimum seviye                                                |
|                                                                                            | Kesme direnci (EN ISO 13997/ TDM) | X                   | A-F             | Test yapılmamıştır; bu eldiven tasarımı için geçerli değildir |
|                                                                                            | Darbe koruması                    | –                   | P isteğe bağlı  | Bu eldivenler darbe koruması sağlamaz                         |

**Koruma Limitleri ve Kullanıcı Güvenliği**

- Bu eldivenleri, dolanma tehlikesi olan hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayın. Uymamanız halinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Bu eldivenler, bu belgede belirtilmeyen risklere karşı koruma sağlamaz. Kullanıcılar, kullanmadan önce belirli görevler için uygunluğu değerlendirmelidir.

**Kimyasal ve Materyal Güvenlik**

- Bu eldivenler, REACH Yönetmeliği (AB) No. 1907/2006, Madde 33'e uygundur ve Çok Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Aday Listesi'nde yer alan maddeleri izin verilen sınırların üzerinde içermez. Daha fazla bilgi için, tedarikçi ile iletişime geçin.

**Mekanik Koruma ve Performans**

- Bildirilen performans seviyeleri (aşınma, kesilme, yırtılma, delinme) EN 388:2016 + A1:2018 standardına göre belirlenir ve sadece eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir.
- Çok katmanlı eldivenlerde, genel sınıflandırma en dıştaki katmanın performansını yansıtmayabilir.
- Performans seviyeleri sadece yeni eldivenler için geçerlidir. Yıkama, yenileme veya kimyasallara maruz kalma korumayı azaltabilir.

**Denetim ve Bakım**

- Her kullanımdan önce eldivenleri kesik, yırtık veya diğer kusurlar açısından gözle kontrol edin. Yıpranmış eldivenler derhal atılmalıdır.

**Hizmet Ömrü / Raf Ömrü**

- Önerilen koşullar altında orijinal ambalajında saklandığında, beklenen raf ömrü X yıldır (üretici tarafından tanımlanmalıdır).

Kullanıcı, kullanmadan önce sertlik, kırılabilirlik veya çatlaklık bakımından kontrol etmelidir.

**Temizleme**

- Bu eldivenler yıkanmaya uygun değildir. Nemli bir bezle yüzey temizliği yapılabilir; suya batırmayın veya deterjanlara maruz bırakmayın. Yıkama performansı düşürebilir.

**Yaşlanmaya maruz kalan KKD**

- Uygun koşullar altında, normal nem, orta sıcaklık, temiz, kuru, havalandırılmış ve ışıktan korunan ortamlarda saklandığında, eldivenlerin tasarımı ve performansı eskimeden ciddi şekilde etkilenmesi beklenmez.

**AB Uygunluk Beyanı:**

DoC'nin tam metni şu adreste mevcuttur: <https://www.rodcraft.com>

## 防护手套

### 安全信息

- 本产品属于个人防护装备 II 类（防护中等风险），符合欧盟法规 (EU) 2016/425 要求，并依据以下防护性能评估标准制造：
- EN ISO 21420:2020+A1:2024 《防护手套通用要求和测试方法》
- EN 388:2016+A1:2018 《防机械风险防护手套》
- 机械性能依据 EN 388: 4 1 1 1 X

（耐磨性/刀片切割抗性/抗撕裂性/抗穿刺性/ISO 13997 切割测试）

### 欧盟型式试验

本 PPE 型号已通过以下机构实施的欧盟型式试验（模块 B）：

**C.T.C.（公告机构，编号 0075）**

4, Rue Hermann Frenkel

69367 Lyon Cedex 07

France

### 预期用途

本手套不适用于本文档未列明的热、化学、电气或其他风险防护。

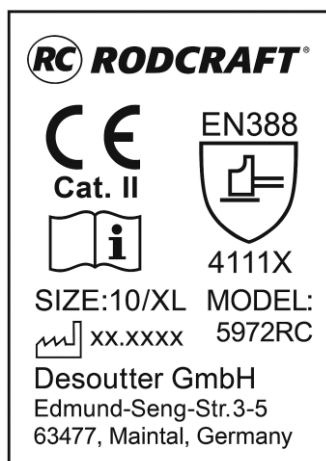
### 使用限制

禁止在存在缠绕风险的移动部件附近使用。不适用于需要 EN ISO 13997 切割等级 A-F 的高风险切割场景。

### 缝制标签上的标识如下：

可用尺码：7/S、8/M、9/L、10/XL、11/XXL、12/XXXL

尺码基于 EN ISO 21420 附录 B 的手围和手长标准制定



### 生产商：

Desoutter GmbH

Edmund-Seng-Str. 3 - 5, 63477 Maintal

Germany

如需了解更多信息，请访问 [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)

**机械性能**

| 测试项目             | 性能等级 |
|------------------|------|
| 耐磨性              | X    |
| 刀片切割抗性 (Coup 测试) | X    |
| 抗撕裂性             | X    |
| ISO 13997 切割抗性   | X    |
| 抗穿刺性             | X    |

**X** = 测试不适用或未提交手套

**0** = 已进行测试但手套未达到最低性能等级

**性能等级**

|                                                                                            |                           |      |       |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------|-------|-----------------|
| <br>4111X | 机械危险                      | 性能等级 | 最高等级  | 说明              |
|                                                                                            | 耐磨性                       | 4    | 4     | 最高耐磨性           |
|                                                                                            | 刀片切割抗性 (Coup 测试)          | 1    | 5     | 低切割抗性           |
|                                                                                            | 抗撕裂性                      | 1    | 4     | 最低等级            |
|                                                                                            | 抗穿刺性                      | 1    | 4     | 最低等级            |
|                                                                                            | 切割抗性 (EN ISO 13997 / TDM) | X    | A - F | 未进行测试；不适用于此手套设计 |
|                                                                                            | 冲击防护                      | -    | P 为可选 | 手套不具备冲击防护功能     |

**防护限制与用户安全**

- 严禁在可能引发缠绕的移动机械部件旁使用，否则可能导致严重伤害。
- 本文档未明示的风险均不在防护范围内。使用前需评估具体作业场景的适用性。

**化学与材料安全**

- 手套符合 REACH 法规 (EU) No. 1907/2006 第 33 条要求，候选清单中的高度关注物质含量均低于限值。如需了解更多信息，请联系供应商。

**机械防护与性能**

- 报告的性能等级（耐磨、抗切割、抗撕裂、抗穿刺）依据 EN 388:2016+A1:2018 标准测定，且仅适用于手套掌部区域。
- 多层手套的整体分级可能无法反映最外层性能。
- 性能等级仅适用于全新手套。清洗、再生或接触化学品可能降低防护性能。

**检查与维护**

- 每次使用前需目视检查割痕、撕裂等缺陷。已劣化手套必须立即报废。

**使用寿命/储存期限**

- 在原始包装及推荐储存条件下，预期储存期限为 X 年（需制造商明确）。使用前应检查是否出现硬化、脆化或裂纹。

**清洁**

- 手套不可水洗。允许用湿布进行表面擦拭；禁止浸泡在水中或接触清洁剂。清洁操作可能降低防护性能。

**PPE 防老化特性**

- 在适宜储存条件（正常湿度、适中温度、清洁干燥通风避光环境）下，手套的设计与性能不会因老化而显著受影响。

**EU 符合性声明**

完整符合性声明详见：<https://www.rodcraft.com>

## 保護手袋

### 安全情報

この個人防護具 (PPE) (カテゴリーII – 中程度のリスクに対する保護) は、規則 (EU) 2016/425 に準拠しており、保護性能を評価するために使用される次の基準に適合しています:

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – 保護手袋 – 一般要求事項および試験方法
- EN 388:2016+A1:2018 – 機械的リスクに対する保護手袋
- EN 388 に準拠した機械的物性強度: 4 1 1 1 X  
(耐摩耗性/耐切創性/引裂強さ/穿刺強さ/ISO 13997 耐切創性試験)

### EU 型式試験

この PPE モデルは、以下の機関によって実施された EU 型式検査 (モジュール B) に合格しています:

**C.T.C. (ノーティファイドボディ番号 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel  
69367 Lyon Cedex 07  
France

### 使用目的

この手袋は、本書に記載されていない熱、化学、電気、またはその他の危険にさらされる作業には適していません。

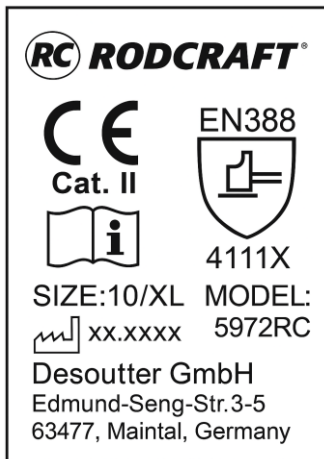
### 制限事項

絡まる恐れのある可動部品の近くでは使用しないでください。EN ISO 13997 耐切創性 A ~ F を必要とする高度な耐切創性用途には適していません。

縫い付けられたラベルには次のマークが表示されています:

手袋サイズ: 7/S、8/M、9/L、10/XL、11/XXL、12/XXXL

サイズは、EN ISO 21420 Annex B に基づき、手の周りとし長さに基づいて決定されます。



### 製造業者:

Desoutter GmbH  
Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal  
Germany

詳細については、[www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com) をご覧ください。

## 機械的物性強度

| テスト            | 性能レベル |
|----------------|-------|
| 耐摩耗性           | X     |
| 耐切創性 (クープテスト)  | X     |
| 引裂強さ           | X     |
| ISO 13997 耐切創性 | X     |
| 突刺強さ           | X     |

**X** = テストが該当しないか、手袋が提出されていない

**0** = テストは実施されたが、手袋が最低限の性能レベルを満たしていない

## 性能レベル

|  | 機械的危険                     | 性能レベル | 最大レベル   | 説明                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|---------|---------------------------------|
|                                                                                   | 耐摩耗性                      | 4     | 4       | 最高の耐摩耗性                         |
|                                                                                   | 耐切創性 (クープテスト)             | 1     | 5       | 低い耐切創性                          |
|                                                                                   | 引裂強さ                      | 1     | 4       | 最小レベル                           |
|                                                                                   | 突刺強さ                      | 1     | 4       | 最小レベル                           |
|                                                                                   | 耐切創性 (EN ISO 13997 / TDM) | X     | A-F     | テストは実施されていません。この手袋の設計には適用されません。 |
|                                                                                   | 衝撃保護性                     | —     | P オプション | 手袋に衝撃保護機能はありません                 |

## 保護性能の限界とユーザーの安全性

- 絡まりが発生する可能性のある可動機械部品近くでは、この手袋を使用しないでください。従わない場合、重傷を負う可能性があります。
- 手袋は、この文書に明記されていないリスクに対する保護を提供しません。ユーザーは、使用する前に特定の作業に対する適合性を評価する必要があります。

## 化学物質と材料の安全性

- この手袋は、REACH 規則 (EU) No. 1907/2006、第 33 条に準拠しており、認可された限度を超える高懸念物質候補リストに掲載されている物質を含みません。詳細についてはサプライヤーにお問い合わせください。

## 機械的保護性能とその他の性能

- 報告された性能レベル (耐摩耗性、耐切創性、耐引裂性、耐穿刺性) は、EN 388:2016 + A1:2018 に従って決定され、手袋の手のひら部分にのみ適用されます。
- 多層構造の手袋の場合、総合的な分類は最外層の性能を反映しない場合があります。
- 性能レベルは、新品の手袋にのみ有効です。洗濯、再生処理、または化学物質への曝露により保護効果が低下する可能性があります。

## 検査とメンテナンス

- 毎回使用する前に、手袋に切れ目、破れ、その他の欠陥がないか目視で検査してください。劣化した手袋は直ちに廃棄してください。

## 耐用年数 / 保存期間

- 推奨条件下で元の包装で保管した場合、予想される保存期間は X 年です (製造元が定義する必要があります)。
- 使用する前に、硬さ、脆さ、ひび割れの有無を確認してください。

## クリーニング

- 手袋は洗濯には適していません。表面のクリーニングは湿らせた布で行うことができますが、水に浸したり洗剤にさらしたりしないでください。洗濯すると性能が低下する可能性があります。

## 個人防護具 (PPE) における経年劣化の影響

- 適切な条件、つまり通常の湿度、適度な温度、清潔で乾燥した、換気されており、光から保護された環境で保管した場合、手袋の設計と性能は、経年変化による大きな影響を受けないと予想されます。

## EU 適合宣言:

DoC (適合宣言) 全文は、<https://www.rodcraft.com> からご覧ください。

## 보호 장갑

### 안전 정보

이 PPE 카테고리 II – 중간 위험에 대한 보호는 규정 (EU) 2016/425 및 보호 성능을 평가하는 데 사용되는 다음 표준을 준수합니다.

- EN ISO 21420:2020+A1:2024 – 보호 장갑 – 일반 요구 사항 및 시험 방법
- EN 388:2016+A1:2018 – 기계적 위험용 보호 장갑
- EN 388에 따른 기계적 성능: 4 1 1 1 X  
(마모/칼날 절단/찢김/관통/ ISO 13997 절단 시험)

#### EU-유형 검사

이 PPE 모델은 다음에 의해 수행된 EU-유형 검사(모듈 B)에 적용되었습니다.

**C.T.C. (통보 기관 No. 0075)**

4, Rue Hermann Frenkel

69367 Lyon Cedex 07

France

#### 용도

이러한 장갑은 본 문서에 나열되지 않은 열, 화학, 전기 또는 기타 위험에 적합하지 않습니다.

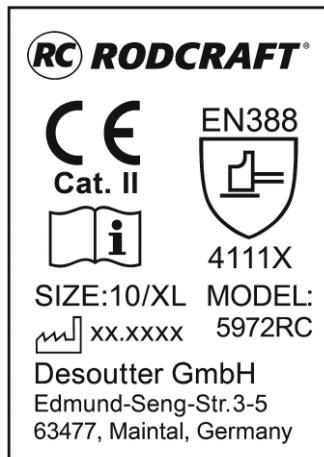
#### 제한

절렬 위험이 있는 움직이는 부품 근처에서 사용하지 마십시오. EN ISO 13997 절단 수준 A-F가 요구되는 절단 위험이 높은 응용 분야에는 적합하지 않습니다.

다음 표시가 라벨에 박음질되어 있습니다.

사용 가능한 크기: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL

크기는 EN ISO 21420 부록 B에 따른 손 둘레 및 길이를 기준으로 합니다.



#### 제조업체:

Desoutter GmbH

Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal

Germany

추가 정보는 [www.rodcraft.com](http://www.rodcraft.com)을 방문하여 확인하십시오.

#### 기계적 성능

| 시험              | 성능 수준 |
|-----------------|-------|
| 내마모성            | X     |
| 칼날 절단 저항(쿠프 시험) | X     |
| 찢김 저항           | X     |
| 절단 저항 ISO 13997 | X     |

**X** = 시험이 적용되지 않거나 장갑이 제출되지 않음

**0** = 시험이 수행되었으나 장갑이 최소 성능 수준을 만족하지 않음

#### 성능 수준

|                                                                                   |                           |       |         |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|---------|--------------------------------|
|  | 기계적 위험                    | 성능 수준 | 최대 수준   | 설명                             |
|                                                                                   | 내마모성                      | 4     | 4       | 최고 마모 저항                       |
|                                                                                   | 칼날 절단 저항(쿠프 시험)           | 1     | 5       | 낮은 절단 저항                       |
|                                                                                   | 찢김 저항                     | 1     | 4       | 최소 레벨                          |
|                                                                                   | 관통 저항                     | 1     | 4       | 최소 레벨                          |
|                                                                                   | 절단 저항(EN ISO 13997 / TDM) | X     | A-F     | 시험이 수행되지 않음, 이 장갑 디자인에 적용되지 않음 |
|                                                                                   | 충돌 보호                     | —     | P 선택 사항 | 장갑에 충돌 보호 기능이 없습니다.            |

#### 보호 제한 및 사용자 안전

- 이러한 장갑을 끼임이 발생할 수 있는 움직이는 기계류 부품 근처에서 착용하지 마십시오. 이를 준수하지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 이러한 장갑은 본 문서에 명시되지 않은 위험은 보호하지 않습니다. 장갑 사용 전에 사용자는 특정 작업에 대한 적합성을 평가해야 합니다.

#### 화학 및 물질 안전

- 장갑은 REACH 규정(EU) No. 1907/2006, 33조를 준수하며 승인된 한도를 초과하는 고위험성 우려 물질 후보 목록에 있는 물질을 함유하지 않습니다. 자세한 정보는 공급업체에 문의하십시오.

#### 기계적 보호 및 성능

- 보고된 성능의 수준(마모, 절단, 찢김, 관통)은 EN 388:2016 + A1:2018에 따라 결정되며 장갑의 손바닥 부분에만 적용됩니다.
- 다층 장갑의 경우 전체적인 분류가 가장 바깥층의 성능을 반영하지 않을 수 있습니다.
- 성능 수준은 새 장갑에 대해서만 유효합니다. 세탁, 재생 또는 화학물질에 노출되면 보호 기능이 감소할 수 있습니다.

#### 검사 및 유지 관리

- 사용 전에 절단, 찢어짐 또는 기타 결함이 있는지 육안으로 검사합니다. 열화된 장갑은 즉시 폐기해야 합니다.

#### 사용 수명/유통기한

- 권장 조건에서 원래 포장 상태로 보관할 경우 예상 유통기한은 X년입니다(제조사가 정의해야 함). 사용자는 사용하기 전에 경도, 취성 또는 균열을 확인해야 합니다.

#### 세탁

- 장갑은 세탁에 적합하지 않습니다. 젖은 천을 사용하여 표면을 닦는 것은 허용되며 물에 담그거나 세제에 닿게 하지 마십시오. 세탁 시 성능이 저하될 수 있습니다.

#### 열화가 발생하는 PPE

- 정상 습도, 적정 온도, 깨끗하고 건조하며 통풍이 잘 되고 빛에 노출되지 않는 환경과 같은 적절한 조건에서 보관할 경우 장갑의 디자인과 성능은 열화에 의해 크게 영향을 받지 않을 것으로 예상됩니다.

#### EU 적합성 선언:

전체 DoC는 <https://www.rodcraft.com>에서 확인할 수 있습니다.